

RÉSUMÉ

Chruse S. Lupvy Lumbantoruan. No du Reg. 2123331005. Acte de Langage de Remerciement dans Les Films Français. Mémoire. Section Française du Département de la Langue Étrangère. Faculté des Langues et des Arts. Université de Medan. 2019.

Le but de cette recherche est de décrire l'utilisation des dimensions acte de langage de remerciement et de décrire le contexte contenu dans les films français. Toutes les expressions de remerciement dans les films: *Les Choristes*, *Bouboule*, et *Les Misérables* sont les objets de cette recherche. La collecte des données a été réalisée à l'utilise de méthodes descriptives qualitatives et de la théorie de Coulmas comme base de recherche. Le composant *SPEAKING* est également utilisé pour déterminer le contexte de données.

Les résultats de cette étude indiquent qu'il existe 44 dimensions de remerciement dans les films français. L'acte de langage de remerciement dans les films français tend à utiliser la dimension de remerciement *ex post*. On trouve des dialogues dans des films français utilisant des actes de langage de remerciement en sous-dimensions le remerciement les faveurs, c'est-à-dire chaque fois que les Française reçoit de l'aide, ils diront le remerciement en dimension *ex post*, par exemple: **C'est gentil de te porter volontaire pour venir me soigner**. S'il est associé à un film de genre dramatique, l'acte de langage de remerciement dans un film est exprimé au moment où le locuteur reçoit l'assistance d'une autre personne qui est parlée directement ou explicitement (immédiatement, après que locuteur ait reçu l'assistance d'un interlocuteur).

Au contraire, la dimension de remerciement pour une action initiée par le bienfaiteur n'est pas accomplie car parce qu'il n'y a pas d'acte de langage de remerciement prononcé directement pour l'action bienfaiteur de quelqu'un dans les films.

Mots clés: *Acte de Langage, Remerciement, Les Films Français*



ABSTRAK

Chruse S. Lupvy Lumbantoran. No du Reg. 2123331005. Acte de Langage de Remerciement dans Les Films Français. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Jurusan Bahasa Asing. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Medan. 2019.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan penggunaan dimensi tindak tutur terima kasih dan mendeskripsikan konteks yang terdapat dalam film Prancis. Seluruh ungkapan terima kasih dalam film *Les Choristes*, *Les Misérables*, *et Bouboule* merupakan objek dari penelitian ini. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif dan teori Coulmas sebagai landasan penelitian. Komponen *SPEAKING* turut digunakan untuk menentukan konteks data.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat 44 dimensi ungkapan terima kasih dalam film-film Prancis. Ungkapan terima kasih yang terdapat dalam film-film Prancis cenderung menggunakan dimensi ungkapan terima kasih *ex post*. Penulis menemukan dialog dalam film-film Prancis yang menggunakan ucapan terima kasih dalam sub-dimensi atas bantuan, yang artinya setiap kali orang Prancis menerima bantuan, mereka akan mengucapkan bentuk terima kasih *ex post*, contohnya: **C'est gentil de te porter volontaire pour venir me soigner**. Jika dibandingkan dengan film berjenis drama, tindak tutur berterima kasih dalam film diungkapkan saat penutur menerima bantuan dari orang lain, yang diucapkan secara langsung atau eksplisit (segera, setelah penutur menerima bantuan dari mitra tutur). Sebaliknya, dimensi terima kasih atas tindakan yang dilakukan oleh dermawan tidak ditemukan dalam film, karena tidak ada tindakan terima kasih yang diucapkan secara langsung atas tindakan kedermawanan seseorang.

Kata Kunci: *Tindak Tutur, Ungkapan Terima Kasih, Film-film Prancis.*

